

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ



Սէնէլիւի բէշին 120
Սիթը այլըր 60
Ենէնիւր բոսթաւ իւճրէթի 30
Շէնիւր բոսթաւ 80

Տէրճ խորէնէք իւննաթ իչին այրը-
նա բազարըք օլունուր :
Ղաղթթալա միւթէլիք խոստուաթ
իչին 8. ԹՕԼ ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա

ԱՍԻԹԱՆԷ 6 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ինկիլթերանըն իւշ տէվլէթ իթ-
թիֆագընա տախիլ օլունուրնա
տալիւր Ալմանիա զաղթթալարը թա-
րաֆընտան նէշը օլունան հալաւտիս
էվլէնէ թէշըիպ օլունուրն իսէ տէ,
մէշըիւր զաղթթալար իչպու հալա-
տիսին Ալմանիա իմթերաթօրու ի-
քինճի Վիլհէլմին ինկիլթերաւա վու-
գու պուլան սէյնհալաթընտան սօն-
րա թաւտիգ օլունտուղունու պէնան
իթմէքտէ օլունուրընտան, լօրտ
Սալիգպըրինին պու պապտէքի իֆա-
տաթընա աթֆը նաղարը տիգգաթ
օլունաւար թապիլի պուլունուրն շըր :

Լօրտ Սալիգպըրինին Ալմանիաւր կիւ-
ճէնտիւրմէք իչին, խոստուր մէշ-
ըիւր հաղթընտա միւլպէմ պիւր
սուրէթտէ վէ ինկիլթերաւ իւշ տիւ-
լի մէրքէրիւնէ պէյնիստէ կիլլի պիւր
իթթիֆագըն մէվճուտ օլունուրն
էքընաթընտա պուլունանալարը թէշ-
մին իտէպիլէնէք եօլտա իտարէի լի-
սան իթմիշ տիւր :

Միւշարիլէյն մէվգըն իգթիտար-
տա պուլունտուղուն միւլտտէթտէ,
իւշ միւթթէֆիգ տէվլէթ՝ սուլ ռու
միւլալէմէթ իւշ ըսթաթօգուօնուրն
մուհաֆաղասըն թէրվիճ վէ իլթի-
ղամիթտիքէ, մէշըիւր տէվլէթլէրէ
մանէն մուլալէնէթտէ թէճվիլի գու-
սուր իթմէնէնէկին, վէ տիւլէլի մէշ-
ըիւրէ՝ Պրանսանըն մուլալէնէթտէ վէ
եա Ալմանիա վէ եաթօտ իթալիանըն
թէվալի մէմալիք իթմէլէրի մաղսէ-
տիլլէ պիւր մուհաղթէ վուգուրնէ
սէպէպ օլունուրն օլունուրն իսէ, պուլ-
լարա հիշ պիւր մուլալէնէթտէ պու-
լունանաւաղընը պէնան իլլէմիշ
տիւր :

Լօրտ Սալիգպըրինին իթիգաւտընա
կէօրէ, Էվրօթա տէվլէթլէրի պէյ-
նիստէ պիւր մուհաղթէ վուգուրն
հալլիստէ, Ինկիլթերանըն իթթի-
թաղ իտէնէկի թալիւր ու հարէքթի
չիմտիտէն անլաղըմաղ, զիւրա պէօյ-
լէ պիւր մուհաղթէ տէ, Ինկիլթերաւ
տէվլէթի թաւաֆընտան իթթիթաղ
օլունաճաղ մէսլէք վէ հարէքթի,
աղտը գապիլ օլունան պիւր կիլլի
մուհաղթէնէ տէյիլ, պէլլի մէվգըն
իգթիտարտա պուլունանաղ օլուն
հէյնէթի վիւլէլանըն մէսլէքի սի-
եաթիլլէնէ մէնուր տիւր :

ԹԵԼԷԿՐԱՓ

Աթինա, 15 նոյ. - Մէճլիսի մէ-
պուլան՝ 54 բէյէ գարը 71 բէյ իլէ

հէյնէթի վիւլէլանա էմիլիէթ
գուրաւր իթաւըյա, Կիլիսի մէսլէ-
սի հաղթընտալի միւլաղթէրէի իգ-
մալ իթմիշ տիւր :

Բէթրէնպուրկ, 15 նոյ. - Բուսիա-
նըն Պերլին ժէնէրալ գօնաօլունու Մ.
Գուտրիալէյ, Սթօգօյմա Բուսիա
ժէնէրալ գօնաօլունուրնա, վէ Լիդ-
պօնա սէֆարէթի բեաթիպի Մ. Գա-
ղարինօվ տախիլ Պերլին ժէնէրալ գօ-
նաօլունուրն թալիլին օլունուրնալար
տըր, Եաշ ժէնէրալ գօնաօլունու Մ.
Օպէրմիւլլէր՝ քէնտի թալիլի իւղէ-
րինէ թէգալիլտ իտիլմիշ տիւր :

Բարիս, 15 նոյ. - Պու կիւն վէֆա-
թը շալի օլուն Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին
անվալը արհիսիէնէ պէրքէմալ տըր,
Միւլմալիլէյ, Գան պէլտէսինտէ օ-
լունա, եաղընտա, գարընտալը Շարլ
իլէ պիլլիլէրտէ Սէն-Մարկիլիթ առա-
սընա միւլթէվէնէնէ հարէքթի ի-
տէնէք տիւր :

Պէրլին, 15 նոյ. - Իմթերաթօր վէ
իմթերաթօրիա պու սապազ միւլա-
պըլէթ իթթիլէր Իմթերաթօր Պրան-
սուա-ժօղէֆ՝ Էնսպրիլէրտէն Բօղէն-
հէյնէ գաւտար միւշարիլէյնիւմաւա
րիֆագաթ իթմիշ տիւր, Միւլմալիլտէ
միւշարիլէյնիւմա Պալիլէրա նալիպի
բէշնա թաւաֆընտան սէլալանմիշ-
լար տըր :

Թրիէսթէ, 15 նոյ. - Ալմանիա տօ-
նանաւար գապիլթանընա, Ալմաթիա
վիւ-ամիւրալը Մ. տը Վէրնիլէր թա-
րաֆընտան պիւր զիւրաֆէթ վէրլիլի
տիւր, Մ. տը Վէրնիլէր՝ սուրէթի
սաթիլտէ օլունալ, Իմթերաթօր իլէ
Ալմանիա նէֆէրաթը պահրիէնէսի աշ-
ղընա իտարէիլի աղտալ թէքիլի իթ-
միշ, վէ ամիւրալ Հօլման տալիլի ճէվա-
պէն իմթերաթօր Պրանսուա-ժօղէֆին
վէ Ալմաթիա-Մաճարիսթան նէֆէրա-
թը պահրիէնէսիլլին սըհէթ վէ սա-
տէթլէրինէ իտարէյի աղտալ թէք-
իլի իլլէմիշ տիւր : Մէշըիւր իլլի իտա-
րէյի աղտալար ֆէվգէլատէ սու-
րէթտէ ալըլլանմիշլար տըր :

Բօլա, 15 նոյ. - Բրէնս Հանրի տը
Բրիւս՝ Իրէն նամ հարպ սէֆինէօիլ-
լէ պուլաւա մուլալէթլէ, Լէօ-
բօլտ վէ Շարլ-Էթիլէն նամ արչի-
տիլլէր իլէ մէմալլիլին միլլիէն վէ
ասքէրիէ թաւաֆընտան իսթիլիպալ
օլունուրն, վէ արչիտիլլէ Լէօբօլտուն
նէգտիլտէ քէշիտէ օլունան ֆաթիլ-
եաճա պիւր զիւրաֆէթտէ հաղըր պու-
լունուրն տուր :

Թրիւրն, 15 նոյ. - Բրէնս վէ բրէնսէս
տը Կալ հարէքթի իթթիլլէր, Տիւլ-
վէ տիւլլէն ա՛ւսթ մէվգէթի գաւտար
միւշարիլէյնիւմա թէշիլ իթմիշ
լէր տիւր :

Պիւրբէյ, 15 նոյ. - Գրալըն ալտէ-
թիլտէն պէրի տիւր, մէճլիսի վիւլէ-
լա պիտտէֆաթ աղտ օլունուրն, մէճ-
լիսի մէպուսանըն տաղըրլմաւը վէ
հէյնէթի վիւլէլանըն թէճէնտիլտիւ
մէսլէլէսի իւղէրինէ միւլաղթէրէ ճէ-
րէնան իթմիշ տիւր : Ղաղթթալարըն
պու պապտէ նէշը իթթիլլէրի հալա-
տիս՝ սըրֆ թալիլինաթտան իպարէթ
տիւր :

Պէլլըտ, 15 նոյ. - Գրալ Ալէք-
սանտը՝ վալիտէսիլլէ տիլլէր պիւր միւ-
լաղաթ իթմիշ տիւր :

Գրալը սապըք Միւլան՝ Պէլլըտա-
տան հարէքթի իթմիշ :

Բարիս, 15 նոյ. - Պու կիւն աղտ
օլունան մէճլիսի վիւլէլանըն պիւր
իթթիլմալիտէ, մէճլիսի մէպուսանտա
օգուսաճաղ օլուն պէնանմալլին
միւլտէրիւմաթը գրաթ օլունուրն
տուր, Իչպու պէնանմալլտէ, քիլիսէ
ուսուրու իլէ ուսուրը տէվլէթին
թէքիլիլ վէ գանուրն միւլուր իլլէ-
թին թալիլ վէ թէքիլիլէսի մէսլէ-
լէրինին թէճլիլիլ թէքիլիլ օլունա-
ճաղ տըր :

Բաթիգալ թաւաֆտարը օլուն մէ-
պուլար՝ վիւլէլանըն պու գաւաթըն-
տան տուլաթը հաղըր օլուն տիլլիլլիլ-
լէրինին ալլէնէն պէնան իտիւթօլար :

Բարիս, 15 նոյ. - Մէճլիսի վիւլէ-
լանըն պու կիւնիլ իթթիլմալիտէ վէ-
րիլմիշ օլուն գաւաթտան տուլաթը
պէյն էլվիլէլա միւլաղթէնէթ մէվ-
ճուտ օլունուրն մէրվի տիւր :

Բօլա, 16 նոյ. - Ալմանիա իմթէ-
րաթօրունուրն պիւրաւտէրի բրէնս Հան-
րի տը Բրիւս շէրէֆինէ վէրիլլէն զի-
եաֆէթտէ արչիտիլլէ Լէօբօլտ վէ
Շարլ-Էթիլէն իլլէ Ալմաթիա տօնանաւար
գապիլթանը հաղըր պուլունտուրն
Բրէնս Հանրի, ամիւրալ Բիլլէրին՝ իմ-
թերաթօր Վիլհէլմին սըհէթլինէ իթ-
տիլի իտարէյի աղտալ թէքիլիլինէ
մուլաղալլէթէն, իմթերաթօր Պրան-
սուա-ժօղէֆին սըհէթլինէ իլլէ հէր
իլլի միլլէթին աղաթիլ շէնիւր մի-
եանընտա մէվճուտ օլուն ուսուրվէթ
աշղընա պապտէնուշ օլունուրն տուր :

Պիւրբէյ, 16 նոյ. - Բուսիա հէյ-
նէթի ճէտիտէյի վիւլէլանըն, պէր
վէճիլ աթիլ թէշէքթիլ իթմիշ տիւր :

Ժէնէրալ Մանօ՝ տալիլիլիլ նէգա-
րէթի ինգիլմալըյա ըրեաթթի վիւ-
լէլանա Մ. Լազօպարի՝ խարիճիլէ-
Մ. Բօղէթթի՝ ալիլիլէ Մ. Գէրմանի՝
մալիլիլէ. Ժէնէրալ Վէլաւտիլլէ՝ հար-
պիլիլէ Մ. Հուլիան՝ մէարիլիլ ուսու-
րիլիլէ Մ. Մարքիլլան՝ նաֆաա Մ.
Նանէսգօ էմալըր ուսուրիլիլ նէգա-
րէթլէրինէ նապա վէ թալիլին օլուն-
ուրն տուր :

Վիւլէլալի ճէտիտէ եէմին մէրա-
սիլլին պու կիւն իլլիա իտէնէքթի
տիւր :

Վիլլէնա, 16 նոյ. - Ալմաթիա իմ-
թերաթօրուն՝ ըրիֆագաթընտա քէրի-
մէսի բրէնսէս ժիլլէլիլ տաւաթը Պա-
վիլէրա խանէտանը գրալիլիլաղաթըն-
տան բրէնս Լէօբօլտ օլունուրն հալ-
տէ, Կօտօլէնէ միւլթէվէնէնէ հա-
րէքթի իթմիշ տիւր :

Բարիս, 16 նոյ. - Ինկիլթերա վէ-
լիլ աղտը բրէնս տը Կալ պուլաւա
կէլտի :

Թուլօն, 16 նոյ. - Պահրիլէնաղըր
ճէտիտի՝ էլլէլլա տէրտէսթի ինչա
օլուն սէֆինէլլէրին ալլէլաթը ինչա-
իլիլիլին բէմալը կէրմի իլլէ իլլէ-
րուլէտիլլիլիլ էմի իլլէտի :

Հաւապըրկ, 16 նոյ. - Ժան Օրթնա-
մըն թաղըմիշ օլուն արչիտիլլէ Ժան
Սալվաթօր Լիւպէք, Քիլլէ կիլթ-
մէք իւղէն պուլաւտան հարէքթի իլ-
լէմիշ տիւր :

Միւշարիլլէյն Իսպիլլէրիա թէպա-
իլիլէթինէ կիլլէք իւղէն Իսպիլլէրիա-
եա աղիլմէթ նիլլէթիլտէ տիւր :

Բարիս, 16 նոյ. - Մէճլիսի մէպու-
սան պու անէ գաւտար 448 նէֆէր
մէպուսուն ինթիլապընը թաւաթիլ-
իլլէմիշ տիւր :

Կէլլէնէք բաղար իթթիլի կիւնիլ
վուգու պուլաճաղ րուէսա ինթի-
լապընտան սօնրա, հիւլլէմէթ թա-
րաֆընտան մէճլիսի մէպուսանտա
թէպիլլինէ քիլլէրա իլլէ պիւր սիւնաթթի
գալիլէյի ֆիլիլիլէ իթթիլաղ իտէ-
րէք, ամալը ուսուրիլիլիլ խօշնուտ
իլլէմէք լիւղուլունուր միւլթէղալլին
պիւր պէնանմալ գրաթ իթթիլի-
լէնէք տիւր :

Հէյնէթի վիւլէլա՝ քիլլիլինին հիւ-
րիւմէթտէն թէքիլիլ վէ գանուրն
մէշըրուրիլիլ թէտըիլ վէ թա-
տիլի կիլլի սըրֆ սիւնաթի օլուն բեաֆ-
ֆէյի մէսլէլլէրին թէրքի իլլէթիլա
իթթիլիլին իֆաթտէ իտէնէք, վէ էմ-
լաք վէ միւլաղթաթ վէրիլլէրինէ
տալիլ պիւր լալիլա թէպիլլէ իլլէնէ-
նէկիլլին խապէր վիլլէնէք տիւր, Հէյ-
նէթի միւշարիլլէյն, հաղթընտա
պէնանը էմիլիլիլ միւլթէղալլին
պիւր բէյ իթաւընա մուլթաղըր օ-
լունա, աքսի թաղտիլլտէ, մէվգըն
իլլէթիտարտան շէրիլլէնէկիլլին տալիլ
իլլաք վէ պէնան իլլէնէնէք տիւր :

Մօնիլթէօր Օրթիլլալա մալսուս
թէլլէլլալլանալ :

Ֆիլիպէ, 15 նոյ. - Բրէնս Ֆէրտի-
նանտ՝ Սօֆիաւտան գաթարը մալսու-
սա ըաթիլ օլունուրն հալտէ սիւլլին
ալլընա չըգաղ իչին Ժանպօլունա
կիլթմէք իւղէն պու կիլլէ սաթ ի-
քիտէ Ֆիլիպէ մէվգէթիլլէ կէլմիշ
տիւր :

Պիլանքիս քիթրէ բեհացաւնտա
բէվան ֆէվգէլատէ ոլուպ, պու հաֆ-
թա զարֆընտա գըլեխէն 23 3/4 շրուշ-
տան 11 չուվալ պէհազ Գայսէրի վէ
գըլեխէն 23 շրուշտան 9 չուվալ Էն-
գարէ վէ 21 շրուշտան 28 չուվալ
իշլէնսիշ եէրլի վէ գըլեխէն 15, 87
պուշուզ 16 շրուշտան 12 չուվալ
Թապիի Գայսէրիէ վէ գըլեխէն 15
շրուշտան 8 չուվալ սարը Գայսէրիէ
վէ գըլեխէն 10 շրուշտան 2 չուվալ
Էնգարէ վէ Ճալու վէ գըլեխէն 16-

16¹/₄ զրուշտան 15 չուվալ Թապիրի
 իօղկատ վե գըյեեսի 17¹/₄ զրուշտան
 7 չուվալ Գալայճըգ, վե 20 պուշուդ.
 զրուշտան 16 չուվալ Թապիրի էնզին-
 ճան վե 15 պուշուդ զրուշտան 56
 չուվալ Եինե էրպինճան վե գըյեեսի
 14¹/₄ զրուշտան 13 չուվալ սարը Գալ-
 սերիե, բի ճեման 177 չուվալ մալ
 սաթըրյոյ տըր:

Հէջերի սուսամէլաթը տախի ըշվաճ-
ւը օլուպ, պու հաֆթա զարֆընտա
գէնէյէն 6 $\frac{3}{4}$ շրուշտան 10 չուվալ
գայսէրիէն վէ 7 շրուշտան 80 չու-
լուվալ ալէա Գայսէրիէն վէ 5 $\frac{3}{4}$ շրու-
շտան 56 չուվալ Զօրուժ, վէ
5:75-5:87 պուշուգ. շրուշտան տախի
52 չուվալ Իսկիլիւպ մալի սաթըլմըշ
թըր :

ՊՈՒ ՀԱՓԹԱ զԱՐՓԸՆՏԱ զԸՅԵՍԻ
5 պուշուգ 5 $\frac{3}{4}$ զրուշտան 10 պին
գըյե իսբանեօւ եաբաղըսը սաթըւ-
մըշ, վե գասապ պաշը ճինսի իւզէրի-
նէ բէբ ապ մուսաթէլէ օլմուշ տուր :

Պու. Հաֆթա զարֆընտա 500 գըյ-
նէ սարը պալմոմու սաթըմըշ, վէ
պիր Հաֆթատան պէրի սալպ բի-
եացասը տախի էբէյիճէ քէսպի թա-
տիլաթ իյլէմիշ տիր:

Ֆլենտըզ բեհեցասը կիւնտէն կիւնէ
բէսպի բէվաճ իթմէքտէ, վէ պու
հաթթա վուգու պուլան սաթը 600
յուվալտան իպարէթ պուլունմազ տա
տոր :

Մէկատարը քիւռլիկէ բերացասընա
կէլինճէ, պու հաֆթա բէք աղ իս-
բիլթօ կէմիլ, վէ բօմ մուամէլաթը
տախի հէմմիլիէթ տէն արի պուլուն-
մուլ տուր :

Պու հաֆթա 500 չուվալ գահվե
սաթըմը, վե ֆիեաթ թեբազգըեա
մէյեալ պուլունմու, տուր:

Շէքէր 2800 չուվալթրիէսլթէ, վէ
1200 չուվալ րուս կէլիլէ, վէ բեա-
ւիլիէն սաթըլըլէ տըր:

Պու. Հաֆթա զարթոնտա կէչէն
Հաֆթա բեապասըյա 2 պին Բան-
կոն վէ 200 չուվալ ծաբօնեա բիրին-
ճի սաթըմըշ, վէ Մըսըր բիրինճի իւ-
զէրինէ հիշ ախզ ու իթա վուգու
պուվամբշ տըր: Էլտէ 2 պին չուվալ
ծաբօնեա վէ 1200 չուվալ Բանկոն
մալի վար տըր:

Պու. Հաֆթա զարփընտա թրանսիթ
իշին 27 վե բիեացա իշին 32 դրուշ
ֆիեաթըյա եթեթիճե Բուա կազը սա-
էլմըշ տըր :

(Թիմարկիժ Օտար զագիժար)

ՄԻԻԹԷՆԷՎ ԻՅԵԷ

Գեղէն կրէն զազեթամըզտա միւնտե-
րիճ թէէկրաֆնամէլէրտէ վէֆաթը
խապէր վէրիլէն տողթօր Բէթէնա՝ 33
եաշընտա իմիշ, Միւմաիլէյճ, 1856
տա էլպ նէճրի իւզէրինտէ վադը Նեօ-
հատուզ պէլտէսինտէ տողմուշ տուը,
Քէնտիսի՝ պիր բրօթնսթան րահի-
պինին օղլու օլուպ, իմի իւհհի իլէ
ֆէննի թասարրուֆը սիեասիեի, վէ
իլմի հուզուզու թահսիլ իթմիշ, վէ
1878տէ նէշը իթտիկի պիր թարիւ՝
Պէրլին տար իւլֆինուսնուսն ֆէյլէ-
սօֆ չիւպէսինտէն թադտիր օլունա-
րազ, Քէնտիսինէ միւքեաֆաթէն ալ-
թուն պիր միտալեա վէրիլմիշ տիր:

Մ. Բէթէրա՝ 1880 տէ Սյմանիանրն

միւսթէմիքեաթընը թէ վսի զայրէ-
թինէ տւչէրէք, Ափրիգա սէվահիլի
չարգիեհէսինէ Ալմանիա հիմանէսի-
նին թէհէսիսինի քէնտիսի հազըրլա-
մըչ, վէ պունուն իչին, եհըրլիէր իլէ
Աֆրիգաի շարգիտէ Ալման շիւքէթի
արասընտա քէնտի վասըթասըյա
մուգավէլէլէր ագտ օլունմուչ տուր,
Ալիւրէն, բրէնս տը Պիզմարգըն,
միւսթէմիքեաթ մարգուտունուն սօ-
ղուտուղունու կէօրմուչ իսէ տէ,
մէյտես օլմանբայ, էմին բայանես
եարտըմ իթմէք, եսթտ տասհա
տօղրուսու Սթաննէյին Ինկիլթէր-
բանըն թահթը հիւքմլնէ վագ իթ-
մէք իւզըն հազըրլամագտա օլտու-
ղու արագիեի Ալման միւսթէմի-
քեաթընա իհագ իյլէմէք իւզըն
պիգզաթ Աֆրիգանէ կիթմիչ, վէ
զէմանէմիզ սէյեսհարընտան էն
մէչհուրու ալէյհինտէ ուզըրչամագ
թէչէպպիւսինտէ պուլունարագ
թէրքի հանաթ իյլէմիչ տիրւ Վէլ-
հասըլ միւսմաիլէյ, զայրէթ վէ հա-
միլիէթի վաթանիեհէսինէ կէնմ չա-
ղընտա գուրպան օլմուչ տուր:

Աթինա բոլիս տէֆթէրլէրինտէն
անլալըլաղընա կէօրէ, կէչէնտէ իճ-
րա գըլընան տիւհիւն էանաընտա,
շէհրի մէղըիւրէ կէրէք Եունան
շէհրլէրինտէն վէ կէրէք խալիճ-
տէն կէլէն միւսաֆիրլէրին առէ-
տի 37 պին ըրչիեէ պալիդ օ-
լուպ, պու սուրէթլէ Աթինատա օ
սըրատա 100 պին նուֆուս պու-
լունմուշ, վէ ընամի իղալվաճ իճրա
գըլընտըրը կիւն, Բիւրէ վէ ճիվար
քէօյլէրտէն տախի 50 պին ըրչի

Կէլէրէ.ք, Ճէ.Ճան 200 պինք քիչի հա-
ղը. պսւլունմուշ տուր :

ԱՄԲՐԱՅԻՅԷ

ՀԱՆՐԱՊ. ՊՐԻՍԱՍԸ

Գաղաթա 6 նոյ.

Գ. ռումուկի 5	գար. Գ. Բ.	18 39
Գ. նոյ. աչլը 6	տուկլը Գ. Բ.	18 36
Իւնիֆիէ գար. մայիս Գ. Բ.	— —	
Սէրի A.	Ա. Իսթիգրազ	36 00
» B.	Բ.	21
» C.	Գ.	18 36
Ռումէլի շումէնալֆէրի		77 25
Ագչէ ֆալգի		8
Ռաբոր		00 00
Հէվալէսիզ		35 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՄԻՓՆԼԱՐԱ

Գրէտի փէնէրալ	8 29
Սթամպոլ պանդասը	7 14
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4 20
Թրամվայ	4 75
Սօսիէթէ օթթօման պանդասը	4 34

ԱԴԶԵԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Ոսմ. լիքասը	100	ըրուշտան	72. 87
Պէկեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	108	03	
Մէթալիք	100	00	
Պէշլիք	103	20	
Ալթըլըք	103	20	
Պագըր	0	00	
Գայմէ	000	00	
Ինկիլիք լիքասը	110	13	
Յրահնըզ ալթուէն	87	28	
Բօլ	90	05	
Գրէմից ալթուէն	51	10	
Գարպօն գայմէսի	8	66	
Իսթիգրատը տախտի	00	00	
Սապահ գ. ք.	45	35	
էշլէն ք. ք.	46	00	

տա օլտուղունտան, պու կիւն արթըգ պունա նիհաեթթ վիրմէք իսթէտիմ, Հէր քէս, քէնտիսինին նէ՝ օլտուղունու պիւմէլ տիր, Պէնիմտէ, կէնճիկիմ դալմատորընր դաֆամըն տազլորընր վէ պըրգլարմըն աղարտըընր, թաստիգ իտէ-րիմ, ֆագաթ եււըրէկիմին էլան չէն օլտուղունու տա թէս-լիմէ մէճպուրում: Հաթթա գուլվէթիմտէ պէրքէմալ տըր: Եկէր պիր գաշ խասիմէ դարշը չըգսամ, անլէրի տայրէյի ինթիզամա կիրտրէպիլըրիմ: Պունունլա պէրապէր պէնիմ կիպի պիր իշթիեարըն՝ օեունճագ տէյի թախթատան եա-բըլան զէվճէրտէն պիրի մագամընտա օլմաեը արգու իթմէ-սի տէ, կիւլլանէճէ ք յէյ տիր:

— Աճա՛յիպ, տիկե՛րէրի զե՛վճ օլապիլտիքէ՛րի հալտէ, սիղ նի՞ջն օլամանաճսընըլ : Տիեճպիլիրիմքի, սիղ պի՛ր զե՛վճ օլմանա բէք լաե՛րդսընըլ :

— Տիմէք օրուքքի, սիզ, պու խոսսոսուն գապիլ օլտու-
ղունու թաստիգ իտիւօրսունուզ:

— Պու չէ՛յ՝ աւմագ իսթէտիկինիզ զէվճէնին միւրատըն-
տան մէրպութ տուր :

— Ահ, ազիզիմ մատամ ժեբվեզ, տետիկինիզ զեվճե ուզագտա տէյի տիր :

— Անալիս :

— Նե՛ տիմեք իսթէտիկիմի անլամաեօ՞րմուսունուդ : Բօ-
ժէնին բէտէրի եօգ տուր . իմտի էկէր ըպղը օլուր իսէնիդ ,
պունուն իճապը գօլայճա պուրլունուր : Մախտումուսունուդ
մէշըուխեթ հալինէ կիրէր , վէ սէօզ պէյնիմիդտէ , արա-
մըզտաքի միւնաաթպէթ տէ , գալի պիր տօսթլուդ տայիրէ-
սինի թէճալուդ իթմէզ :

Ժերվեզ՝ Օպանէկէն մէջքիւր թէքիֆի նէճիպլնտէն տո-
լաեւ հայրէթտէ գալտը իսէ տէ, բուի բիզա կէօսթըրմէզ-
տէն էվկէ, օղլունուն բէյնի ալմագ իսթէտի, վէ Բօժէ
իլէ սուրէթի խուսուսիէտէ կէօրիւշտիւքտէն սօնրա, մու-
վաֆֆագաթ ճէվապընր պէտան իլլէտի, վէ մէջքիւր ճէ-

Թէօպալտ՝ չճշուող անհայտ պիր լէթաֆէթ լէ տէ-
տէսինէ պիտտէֆաթ սարըլտըգուման սօնրա, եանագլարը
գըղարմըչ օլարագ, իչթիեար Սէրքինեիտէն պըրըլտը, վէ
Րօթէնին եանընա կիտիպ, անը պիւեիւք բէտէրի նէղտինէ
կէօթիւրտիւ, վէ պիր տօսթուենու, տիկէր պիր տօսթուենա
թագաիմ իտէն պիւեիւք պիր ատէմ կիպի,

— Սէպկիւլիւ տէտէճիւիմ, պու տա պէնիմ թէյզէ օղ-
լում գաթթան տըր, տէյի պէեան իյէտի:

Ի չօրհեար Գսապիէ՝ վագարը պիր հայտէ վէ քէմալը գուվ-վէթէն պաշնը գալտըտը։ Մէդգումուն՝ քէնտի սէվկիւլիւ միւթէալիւգաթը հադգընտաքի մուհապպէթի, էն զայիֆ քիմնէէրի պիւնէ քէսպի գուվվէթ իթտիրմէքիւք խասսէսինի հայիգ օլան հիսսիեաթտան օլուպ, պինապէրին պիւնիւք քէրիմէսինին օղունու գուճադլամադ իւզրէ գօլլարընը աշտը, վէ ուզուն միւտտէթ եէկտիկէրինի գուճադլամըջ օլա-րագ գալտրդտան սօնրա, Բօթէ,

— Պիւսիւք բէտէր, միւսսատէնիդլէ, ֆամիլեամիդտան պուլունան Բիէր Օպանէլի տախի սիզէ Թագարիմ իտէրիմ, տէտի :

Բիէ՛ր՝ կէնճ գըզլար կիպի գըզարտը, վէ հէր նէ գատար
պու պապտէ պազը իթիթազաթտա պուլունմազ. իսթէտի
իսէ տէ, անը տա եաբամանբպ, անճազ քէնտիսինին պու
եօլտա թագտիմ իտիլմէսինտէն տօլաբը Րօժէեէ մանէատար
պիր թարզտա պագըբօրտու, ֆագաթ մէրգում տէլիգան-
լը՝ պու պագըշը կէօրմէօր կիպի կէօրինէնէք,

— Շուկնու տապանեան իտէրիմքի, սէվկիւիւ տէտէ, Բիէր Օպանէլի պուրաեա լէնտի միւրատընա ըաղմէն կէթիթիք, չիւնքի լէնտիսի կէլմէք իսթէմէօրտու, Պու տօսթումուղ՝ պիզիմ լեաֆֆէյի միհն ու մէշաք-գաթմըղա վէ զահմէթէ-րիմիզէ հիսսիտար օլմուշ տուր, Շու հայտէ, պէօլլէ պիւր մէսէրըթպաիշ կիւնիւմիւղտէ լէնտիսիին եանըմըղտա պուլունտուրմամաք-գապիլ՝ մի իտի, իա՛յր, իա՛յր, մէսէրըթ-

[illegible]

՝ մասն Լայտդաւո ղոկպ տցմմոմ վմգլթիցիմոն մթեռի դմմոմթթոռե դգգլնկ գլվոհոիհն թհտոտովմհճ — ՅՄՈՎԿԻՆՈՂ

Թիմիզէ իշխեալք իյլէմէսի տէ , միւգթէզաի հազգանիտէթ-
տէն տիր , տէտի :

Սէրքիսեի՝ էլինի օլ միւսինն կէմիճիտէ ուզաթաւը՝ Իքի-
մինին պագըչլարը՝ Թէվէճճիւհ, քաղաքնէ սուրէթտէ եէկտի-
կէրինէ Թէսաաիւֆ իթտի՝ Պատէհու մէզըիւր պագըչլար,
սպլի էվվէճէ իթթիֆագ իթմիլլէր տիր կիպի, մանէատար
պիր Թաըզտա Ռօթէտէն Ռօզա վէ Ռօզտան Ռօթէտէ աթֆ
օյուհտու :

Օլ իւրի նէվճիվաննն, պիրպիրինտէն ուզագ տուրմագ վէ
գալնմագ վագթը կէյվիչ իտի, վէ էլան լիսանէն արզը
մուհապպէթ իթմէմէլէրի իսէ, պուռնտուգլարը եաս ու
մաթէմ սէպէպիյէ իտի: Պուռնուհա պէրապէր, Ժէրվզին
օղլունուն գարա կէօղլէրիյէ Գիւրին Գըղնն մաի կէօղլէրի
արասընտա նէ՝ պէյիղ միւքեալէմէլէր ճէրէեան իտիեօր
իտի:

Միւս թագիւմ՝ վէ մուգարբը, վէ տօղրու եօլունա տէ-
վամ իտէն մուհապպէթ՝ միւրահաղաթ վէ թէֆէքքիւրա-
թընը սէրահաթէն պէեան իթմէք իյին, միւշքիլ պիր սարֆ
քիթապընա միւհթամ օլմանեպ, եալընըզ պիր աթֆը նա-
ղար՝ բէք չօդ ճիւմէլէրտէն զիեատէ մանէատար տըր, վէ
քիբրէքէրին եալընըզ դըմըլտանըշ՝ պիր թաղըմ նօգ-
թալարա գայիմ օլուպ, բարմադլարն թաղեիգի տէ, է՛ն
միւհսսիր նութդլարա մուատիլ պուլունուր:

ՊՈԼՆՏՈՒՆ պաշտօն, հէր աշրդըն վալիտէսի՝ քէնտիսինէ
մահընէմի էսրար տէյի՛Լ մի իտի:

Լուսինյէթ Տիւրան եւերինէ Բօղ Մինեօն գայիմ՝ օլտու-
ղունտան, Բօժէ՝ միւսթէրիհ իւլ գալպ իտի, վէ Բօղ տա
հաեաթտա օլարադ թապուլթունու թէրք իթտիկինտէ, հա-
միւլ օլտուղու աշգ ու մուհապպէթ զահիր օլտու :

Պենպենյանի, իւր տեֆա Բիւր Օպանէլ պու սրբորը ֆաշ
իտերէք,

— Պու աճէ գատար զաեէթ իհթիեաթ վէ իհթիըաղ իլէ

Եւրիւնտիւ, արթըզ քեաֆի տիր, Պէն տէ շիմտիբէ տէ-
կին քէթմի էարար իթտիմ, ֆազաթ պուննաան պէջյիէ ի-
տէմէմ, տէտի:

ԲՈԺԷ. - Ազիզիմ Բիէր, սէնին պիւր շէյտէն շիւպհէն վա՛ր
մի իտի :

Բիէր. - Շիւպֆհէմ օլմադ տա սէօղ միւ, Պէն իւք տա-
գըզատան հէր շէյի անլաեօրտում ամմա, պէլլի իթմէեօր-
տում:

Գլեբը վե գեղը՝ Բոժե իւն իզտիվան թասսավվուրունու թահանն իթտիլէր իսէ տէ, Ժերվեզին ողու իւն պու իզտիվան պէ յննտէ պիւր մանի վար խոի քի, հեր նէ դատար Ժերվեզ վէ Բոժե իզբար վէ պէնան իթմէմիլէր իտի իսէ տէ, Օպանէլ անլամըլ իտի: Պու մանի իսէ, Բոժենին վէլատէթիինն մէշրու ոլմանըպ, քէնտիսի, Ժերվեզ Սերբինսի նամ՝ գատընտան սողմուշ իսէ տէ, բէտէրէնին մէհնուլ պլր քիմնէ տէյի տայիրէյի պէլէտիսէտէ մահֆուզ թէվէլիւտաթ տէֆթէրինտէ գայտ իտիլմիշ ոլմասը, վէ տիւնիւն կիւնիւնտէ, տայիրէյի պէլէտիսէ միւտիրինն ո սուրէթլէ իլան վէ պէնան իտէհէկի քէյֆիսէթի իտի:

Իշթէ պու խոստոս՝ արեգատարաննն ֆիբրինտէ պիր սէպէպիր միւլահազա օլտուղու հալտէ, Բիէր, ճէսարէթի մահստոսէ իյէ,

— Մատամ Ժէրվէզ, պէն բէք զիեատէ իհիեա՞ր մըեւմ, տէյի սիւալ իթտի:

Մատամ Ժէրվէշ, պիրտէն պիրէ պէօյլէ պիր սիւալին
վուգուռինտէն տօլաեւր թէաճճիւպտէ գալարագ ,

— Նէ՞ տիեօրստունդ, աէտի:

— Սիլվէ սօրոսեօրումքի, պէնի բէք պունամը՞ մը պու-
լուեօրսունուդ:

— Ազիրզիմ Օպանէլ, սիւալինիզ զարիպ տիր: Պու սիւալի
նէ՞ միւնսիպէթլէ պանա արզ իտիօօրսոննուզ:

— Զիւնքի պուսիւալ՝ չօգտան պէրու տիւիմին ուճուհ-